

Wychodzi
dwa razy
na tydzień

KORRESPONDENT

przy Gaze-
cie War-
szawskiej.

HANDLOWY, PRZEMYSŁOWY I ROLNICZY.

DNIA 7
19 GRUDNIA.

№ 99

ROK 1852

WEŁNA LEŚNA.

Pismo francuskie, *Moniteur agricole* podaje następujący ciekawy artykuł o wełnie leśnej:

Jeżeli fakt niżej opisany, a ogłoszony przez *Bibliothèque de Genève* jest prawdziwym; jeżeli sosna pospolita (*pinus sylvestris*) wydaje wełnę, która w domowym użytku zastąpić może z korzyścią watę a nawet wełnę; jeżeli taki daje produkt ze tapicer nie jest w stanie rozróżnić mebli wypchanych włosiem lub wełną leśną; jeżeli nareszcie zapach tego nowego produktu jest przyjemny a jednakowoż ma własność odstraszenia owadów niszczących meble; jeżeli to wszystko prawda, odkrycie to ważnym byłoby z wielu względów, albowiem sosna ta wszędzie rośnie, a przez taniść, wełna leśna stałaby się dla każdego stanu przystępną; z natury swój ma higieniczne własności a więc ubogim przedstawia wygodę dotąd nieznaną. Dla tego pragniemy najmocniej ażeby rząd czem prędzej powziął przekonanie azali następujące opowiadanie opiera się na prawdzie.

»Niedaleko Wrocławia na Szlązku, we włości zwanój *Ląką Humboldta*, istnieją dwa zakłady; w jednym z nich igły sosnowe przetwarzają na rodzaj bawełny czy wełny, w drugim zaś dają dla chorych kąpiele zbawienne, z wody pozostałej od wyrobu tej roślinnej wełny. Oba te zakłady powstały pod kierunkiem inspektora lasów, p. von Pannevitza, wynalazcy chemicznego postępowania do otrzymywania z drobnych i wąskich igieł sosnowych włóknistej i bardzo miękkiej substancji, którą nazwał *wełną leśną*, gdyż jest skręcona, daje się pilnować i prząść jak zwyczajna wełna.

»Wszystkie iglaste liście sosien, jodeł i szyszkowatych drzew w ogóle, składają się z snopków niezmiernie cienkich a mocnych włókien, które oblewa i w kupie utrzymuje żywiczna substancja. Skoro ta substancja żywiczna, odgotowaniem i użyciem pewnych chemicznych odczynników, zostanie rozpuszczoną, łatwo przychodzi oddzielić te włókienka, wymyć je i z wszelkich ciał obcych oczyścić. Stosownie do sposobu traktowania, substancja ta nabiera większej lub mniejszej delikatności.

Nie ma obawy żadnej szkody przez ogalać z igieł nawet młodzieży sosnowej. Do wzrostu potrzebne jej są tylko igły na końcach gałęzi i nowych pedów; igły zaś obierają się tylko co dwa lata.

»Najsamprzód użyto tej wełny leśnej w miejscach waty bawełnianej lub wełnianej do pikowanych kołder. Roku 1842 Wiedeński Szpital zakupił 500 takich kołder, a po kilkoletnim wypróbowaniu ponowił obstarunki. Zauważono, że przy użyciu kołder z wełny leśnej, żadne owady ani robaki pasożytne nie zanieczyszczają łóżek; aromatyczny z nich zapach jest przyjemny i dobroczynnie wpływa na zdrowie.

»Meble wszelkie wysyciane do których ten materiał wchodzi, wolne były od moli. Trzy razy on tańszy od włosia końskiego, a najbieglejszy tapicer nie zdola odróżnić stołka wypchanego wełną leśną od stołka zwyczajnem wybitego włosiem.

»Wełna ta daje się prząść i tkąć; najcieńsze wydaje nici podobne do konopnych i takiej samej mocy. Uprzędzona, wyczesana i utkana, służyć może doskonale na dywany pod nogi, na dery, pokrowce i t. p. Gdy watek da się płócienny, doskonałe z niej kołdry na łóżka.

»Płyn pozostający z wygotowania igieł sosnowych bardzo zbawienne wpływy ma wywierać gdy go się do kąpeli używa. Od dziecięciu lat jak takie kąpiele istnieją w tym zakładzie, sława ich ciągle się wzmacnia. Steją się do gęstości ekstraktu osad z płynu tego, potem się zlewa w dzbanki dobrze zatkané, i tak rozsyłać go można do użycia na kąpiel pod domach.

»Włóknista substancja którą się otrzymuje cedzeniem, podczas wyplókiwania włókna, zbija się w kształcie cegiełek i suszy; służy w tym stanie za paliwo i obficie wydziela gaz do oświetlania. Przy wyrobie 1000 centnarów (*quintaux*) wełny leśnej, zostaje ilość paliwa, mająca wartość równą trzydziestu sążniom sześciennym sosnowego drzewa.

Mamy z dobrego źródła wiadomość, że jeden z wielkich posiadaczy ziemskich gubernii Płockiej zakłada w dobrach swoich tego rodzaju fabrykację, o której skutkach w właściwym czasie doniesie nie omieszkamy.

OWOCARNIE.

Handel owocami w każdym wielkim mieście ma swoje ważne znaczenie, lecz do rozwinięcia się na wielką skalę i w przyzwoitych warunkach potrzebuje owocarni, w którychby owoce przechowywać się dały aż do korzystnej na sprzedaż pory. Ta myśl spowodowała nas do umieszczenia niniejszego projektu wzorowej a praktycznej owocarni.

Nie długo cieszyćby się można tą znaczną ilością owoców, których gatunki tak są liczne, smak tak rozmaity, gdyby nie wymyślono sposobów uchronienia ich od przemarnięcia i od atmosferycznych wpływów, które je niebawmie psują.

Owocarnia więc ważną jest rzeczą. Powinna to być obszerna izba, obrocona na wschód, na południe wschód, a nawet ku północy; ściany winny być murowane i dość grube aby mróz nie przedzierał się łatwo; jedne tylko drzwi w niej będą i to szczelnie się zamykające, wychodzące do innych izb, ażeby powietrze zewnętrzne nie wpa- dało nagłe. Bardzo mało światła dawać należy takiej izbie, albowiem rzecz dowiedziona że samo światło już na zepsucie wystawia delikatniejsze substancje.

Półki robią się z białego drzewa, topolowego naprzykład, i przybijają się w owocarni; drzewo takie nie wyiewuje żadnej woni, jest lekkie i tanie. Półki na stopę dają się odległe od siebie, a szerokie być mogą na dwie lub trzy stopy. Pochylić je cokolwiek trzeba, żeby zaś owoce nie zsuwały się, daje się u brzegu rancik na kilka linii.

Owoce ustawiają się wprost na tych półkach, tak żeby się nie dotykały, by, gdy jeden gnieje znacznie, nie zarażał obojczych zgnilizną.

Zabezpieczyć trzeba owocarnię nie tylko od zimna, ale również od ciepła i wilgoci; bo jak zimno jest szkodliwe, tak znowu ciepło

i wilgoć, sprowadza przestanie się czyli zbytnią dojrzałość a niezadługo zgniliznę. Prócz tego wilgoć nadaje owocom zapach stęchlizny i smak nieprzyjemny.

Przypominając raz na tydzień trzeba przeglądać owoce i wyrzucić nadpsute, lub użyć nim się całkiem zepsują.

W owocarni, gruszki stawiają się ogonkami do góry, jabłka zaś na dół, winogrona wieszają się na sznurkach, po obraniu ziarn nadpsutych.

Kiedy lękamy się silnych mrozów, trzeba ponakrywać owoce bibułą nie klejoną, potem czystymi szmatkami, na to zaś narzucić siano, mchu lub suchego liścia.

W trzaskające mrozy, na to wszystko jeszcze rozciąga się ściereczki lekko zwilżone, które stężone od mrozu doskonałą dają osłonę, którą się zdejmują gdy odwilż stała się nieohybną.

Zdjąć wtedy można już całe nakrycie.

Ponieważ odwilż wprowadza zawsze trochę wilgoci, nawet do najlepiej zamkniętych mieszkań, a owocarnia winna być suchą trzymaną, trzeba przejść po niej we wszystkich kierunkach z fajerką lub koszykiem żelaznym, rozżarzonemi węglami napełnionym, aby ściągnąć wilgotne wyziewy. Baczycy jednak należy żeby się powietrze nie ogrzało zbyt, bo to szkodzi owocom, i żeby węgle zbyt świeżo nie były rozżarzone, gdyż wyziewy z nich szkodliwie by działały w izbie do której zewnętrzne powietrze nie ma przystępu.

Przy takich ostrożnościach uniknie się z pewnością zgubnych skutków mrozu; gdyby jednak dokazać tego nie było można, trzeba po zelzeniu mrozów, lecz nim odwilż da się ucuć w owocarni, ratować nadmarzłe owoce, to jest pokłaść je w balije nalane zimną wodą, w której pozostaną dwa dni, przez ten czas zamróż z nich wyjdzie i na wierzch spłynie. By dociec czy już pora wyjąć owoce z wody, trzeba kilka rozkroić i zobaczyć czy całkiem odmarzły; jeżeli tak jest dobyć je, obetrzeć i wystawić na przewiew powietrza jeżeli jest gładkie, albo też w pokoju ogrzewanym, żeby się pozbyły wilgoci; potem znowu obetrzeć i rozstawić na półkach w owocarni.

Dobry jest także sposób przechowywania owoców, podany w angielskim słowniku ogrodniczym Millera. Zbiera się owoce w czas pogodny, suszy na powietrzu, obciera wełnianym płatem; potem sypie się na dno kosza pszenne plewy, przykrywa bibułą i ustawia owoce, po wysłaniu boków kosza słomą i papierem. Każdą warstwę przekłada się bibułą a na wierzchu znów plewami pokrywa. Żeby się wszystko dobrze trzymało najlepiej kosz zabić deszczułkami. Kosze takie, albo skrzynie, lub pudła, dobrze opatrzone i poetykietowane, stawia się w owocarni albo w piwnicy. Dobrze mieć tyle koszy ile jest gatunków owoców, aby nie poruszać ich i nie wpuszczać powietrza, kiedy się kilka do użycia dobywa.

W lecie, gdy owocarnia próżna, trzeba ją dobrze przewietrzyć i osuszyć.

NOWY SPOSÓB KONSERWACYI DREWNA.

Dziennik *D. Al. Ztg.* donosi co następuje z Jeny:—W fizyologicznym tutejszym Instytucie, profesor Schleiden zajmuje się badaniami nad nowym odkryciem profesora Apelta, niezmiernie mającym znaczenie tak dla kolei żelaznych, jak dla wszelkiego rodzaju budowli. Profesor Apelt odkrył bowiem, że węgiel siarczany Oppeldorski, skoro się na witrjol zamieni i wejdzie w bezpośrednie z drewnem zetknięcie, naturalną siłą sprawia stopniowo postępujące zakwaszenie drewna. Przy własności węgla, jako hygroskopijnej substancji, wciągania w siebie wilgoci z atmosfery, i skutkiem spadających deszczów, witrjol zawarty w węglu rozpuszcza się, wsiąka powoli i ciągle w drewno i przesyca je zupełnie.

Tym to sposobem wilgoć, która dotąd najwięcej drewnu szkodziła, przykładą się najmocniej do jego zachowania. W drewnie tym trybem zachowywanym witrjol nie osadza się, jak w sztucznie nasycanym zielono, między rocznymi słojami, ale czerwoną farbą jak popiół drzewa dowodzi, gdyż rozpuszczalna sól metaliczna rozkłada się a pierwszy niedokwas żelaza (Eisenoxydul) zamienia się w drugi w nie-

dokwas (Eisenoxyd). Włożywszy takie zczzerwienione drewno w wodę i przez kilka dni trzymając w niej, woda nie zafarbuje się, co dowodzi, że niedokwas żelaza nietylko w drewnie mechanicznie się osadził, ale jest z niem w chemicznym związku, to jest że drewno znajduje się w stanie zniepokwaszenia. Professor Schleiden sam przedsiębrał mikroskopijne poszukiwania, lecz nieodkrył najmniejszej zmiany w drewnie, z kąd wynika że metoda Apelta nie sprawia mechanicznego osadu. Tym sposobem przygotowane drzewo łupie się dobrze i czysto, nie traci sprężystości, gwoździe mocno trzyma, trzaska się na wióry, i daje się giąć bez pękania. Zresztą, metoda ta została już w praktyce wypróbowaną i stwierdzoną; przesyłałam wam na próbę kawał sosniny, który przez lat blisko trzydzieści leżał na przemiany w wilgoci, w suchych miejscach, w ziemi i na powietrzu, i jak się sami przekonacie, zatrzymał dotąd wszystkie własności zdrowego drewna. Niepotrzeba dowodzić ważności tego odkrycia, skoro się zważy tę jedną okoliczność, że np. na kolejach żelaznych saskich, dzienna strata, skutkiem gnicia podkładów, na 500 talarów jest obliczoną.

CHEMIA ROLNICZA.

przez Bronisława Lempickiego.

W S T Ę P.

Tyle i tak rozmaicie o potrzebie Chemii w gospodarstwie pisało, że tu trudno co nowego wyrzec, témbardziej że prawda zawsze jest prawdą, chociażby wyszła z ust lub z pod pióra nawet jak naj-niedołężniejszego. Lecz zdania i rozumowania w tym przedmiocie o tyle mogą być różne, o ile z innego stanowiska, z innego punktu widzenia na ten przedmiot piszący zapatrywali się. Nieśmiały głos mego podnosić w przedmiocie tak ważnym, i już przez głowy lepsze obrabianym, jedynie w celu przedstawienia dowodów naukowych, które kończą się zwykle tępem, że zdaleka pokaże piszący dobro, i niedawszy środków do pozyskania go, pozostawia tylko pragnienie. Zamierzyłem więc nie rozprawą arkuszową wykazać potrzebę Chemii rolniczej dla gospodarzy, lecz przekonać o tém kursem zupełnym tejże Chemii i Technologii; ażeby zaś zrobić wykład ten powszechniejszym, wychodzić on będzie w Korrespondencie *Handl.* dodawanym dwa razy tygodniowo do *Gazety Warszawskiej*.

Nie tuszymy sobie ażeby wykład nasz mógł wszystkim żądanom dogodzić i umysły więcej naukowych rolników zająć; lecz też dla tych nieśmielibyśmy i pisać, albowiem oni w literaturze angielskiej, francuskiej i niemieckiej znajdują pokarm strawniejszy; lecz chcę przyjść w pomoc ogółowi rolniczemu, a przynajmniej chcę zająć naszych gospodarzy, a w ostatku choć dać poznać, jak ważną w uprawie roli pomoc przynieść może zastosowanie Chemii.

Zadziwiająca jednakże jest rzeczą jak mało ta nauka jest powszechniona, chociaż podobno rolnictwo było pierwszym zajęciem człowieka.

Spytajmy najdoświadczonego rolnika o wytłumaczenie zasad kierujących jego postępowaniem w codziennych zatrudnieniach; spytajmy go o ściśle oznaczenie wartości danej kolei zasiewów, lub względny stopień wyplenienia roli przez takowe. Spytajmy go jakie pierwiastki zwrócić należy gruntowi dla wypadgrodenia strat, które przez zbiory w zyzności swojej poniosł, lub jaki właściwy wpływ klimat wywiera? a pewnie odpowiedzi jego będą nieoznaczone i niezaspakajające. Te jednakże i tysiące innych pytań jesteśmy zobowiązani na drodze naukowej, i dopóki one w ten sposób rozwiązane nie będą, nie zdołamy powiedzieć, że rolnictwo na stałej spoczywa podstawie.

Jeżeli wstydem jest tam lub owdzie ziemianinowi kierować się rutynizmem w gospodarstwie rolnem—to u nas sromotą zwać się powinno, bo przecież nasze skarby są li tylko w rolnictwie, a zaś na klimat dla vegetacji uskarżać się nie możemy.

Przyszłe pokolenie śmiać się będzie z naszego rolnictwa, a co gorsza może i złorzeczyć, jeżeli tak bezustannie w uprawie pól, my-

śleć będziemy jedynie o dzisiaj, nie nie nagromadzając na przyszłość.

Inaczejby być musiało i byłoby bezwątpienia, gdyby żaden z rolników nie zapomniał, że gospodarstwo praktyczne, jest to sztuczne nagromadzenie pewnych pierwiastków, służących jako pokarm dla ludzi lub bydła, na obszarze roli, który w stanie przyrodzonym nie jest zdolny równej liczby tych istot wyżywić. Lecz gdzież tam! naszych gospodarstw tak określić nie można. U nas jedynie liczy rolnik na wypłód naturalny, to jest na to co ziemia sama z natury z pomocą pokarmu atmosferycznego wydać jest zdolna, bo u nas nie łączą rolnicy *praktyki z nauką*. Może tu kto zarzuci, że opamiętamy się kiedy będzie pora, to jest przeludnienie, a teraz są jeszcze lata, że znaczne wywózki zboża robimy za granicę; lecz niechaj przywiedzie na pamięć, że i u nas już były lata moru głodnego, i że statystyczne spisy stałej średniej produkcji zboża u nas wykazały nie są w stanie, gdyż tu idzie wszystko na chybi trafi—a rolnik nasz i oświecenijszy powtarza zawsze,—Bóg dał, Bóg obrodził lub ukarał nieurodzajem,—lecz nigdy nie przypiszą tego sobie, swój lichy uprawie.

Ale dosyć sarkania na czas obecny; może też i gdzieindziej jeszcze leży przyczyna, że rolnik nasz nie wziął się za książkę Chemii rolniczej; może to pochodzi z błędów popełnianych przez jej twórców, którzy nieraz mylnie tłumaczyli lub uznawali za błędne, nauki nabyte wiekowym doświadczeniem, i chcieli wyprowadzać ogólniki, nie mając na ich poparcie potrzebnych danych praktycznych. Rolnictwo znajdzie bardzo ważną pomoc w Chemii, lecz wiedzy dopiero, kiedy wszystkie swe podania Chemija dokładnie usprawiedliwi, i wykaże myślnie zasad które ruguje, albowiem te dane praktyczne wpojone są i uświęcone czasem.

Wykład Chemii rolniczej, który zamierzam dokonać, zacznę od wstępnych wiadomości *Chemii Ogólnej*; gdyż w tym widzę tamę, że nie jeden nie znając początków tej nauki, chociażby i miał chęć czytania, znajduje każdy artykuł dotyczący się Chemii rolniczej oschłym, nudnym, gdyż nie zna ducha nauki i ogień łączących w niej wniosków i kombinacji; słyszy potylekroć powtarzane niezrozumiałe wyrazy: *skład, rozkład, siła spójności, powinowactwa, kwasy, zasady, sole*. Jednakże nieświadomość większej części naszych rolników w tym względzie dziwić nie powinna, albowiem ich wychowały szkoły filologiczne, a i Instytut Agronomiczny, ten jedyny tylko przez pewien czas zakład techniczny, nie wiele podobno dziesiątków lat swego istnienia naliczyć może.

Daliej wyłożone będą ogólnie najważniejsze dla nas własności ciał, to jest takie, które są w ścisłej spójności z przedmiotem wykładu tego, i to tych tylko ciał, które są głównymi częściami składowymi naszych gruntów crnych, istot roślinnych i zwierzęcych.

Po takim przygotowaniu czytelnika, nastąpi właściwa *Chemija Rolnicza*, której całość stanowić będą następujące części: *Skład gruntów*, z wykazaniem różnych własności, wad lub przymiotów jego, zależnych jedynie od części składowych i różnicy w warstwach spodnich.

Drugą część, czyli rozdział oddzielny stanowić będzie: *Rys fenomenów życia roślinnego*, na którym właśnie oparty będzie cały wykład potrzeb wegetacji, a wskazawszy je, objaśnionym zostanie udział każdego pierwiastku gruntu, nawozu, powietrza i t. d.

Trzecią zaś część czyli trzeci rozdział stanowić będą *Wiadomości o nawozach* tak organicznych jako też i nieorganicznych i fabrykacja rozmaitych kompostów.

Drugą połowę całego wykładu zajmować będzie: *Rys fenomenów życia zwierzęcego*, którego znajomość jest niezbędnie potrzebna dla gospodarza, albowiem drugą połowę całości gospodarstwa rolnego stanowi inwentarz. Tu pomieszczone będą uwagi tak nad chodowlą zwierząt domowych, przeznaczonych do prac rolniczych, jakoteż przeznaczonych na wypas.

W końcu podana zostanie Technologia rolnicza, to jest: Cukrownictwo, Piwowarstwo, Gorzelnictwo i Olejarstwo. Każda z tych fabrykacji pokrótce wyłożoną zostanie, i podane będą te tylko zasady, które prowadzą do najlepszych rezultatów i są zarazem najpraktyczniejsze dla naszego kraju.

Po wykazaniu rozmiarów mej pracy, nadmienić tu jeszcze za słuszne uważam, że do pomocy użyłem dzieł pp. Zdzitowieckiego, Konciewiczza, Liebig'a, Boussingault'a, Gasparin'a, Dumas'a i Regnault'a. Teraz zaś proszę o wyrozumiałość moich czytelników, jako dla pierwszej mej w tym rodzaju pracy, a jeśli ufać mi w nie pozwolicie, to śmieliej stąpać będę po tej drodze trudnej i mozolnej, jaką przedsięwzięciem odbyć.

Historia odkrycia Chemii pokryta jest nieprzedartą wieków zasłoną, widzimy bowiem już u Egipcyan rozkrzewioną umiejętność tworzenia balsamów, pachnących olejków, cementów, wyrabiania porcelany i jej kolorowania, przyrządzania farb i mydła. Robili ocet i jakowyś napój z jęczmienia. Do tych tu wyliczonych działań a może jeszcze i wielu innych o których historycy mogli przemilczeć, używali wielu postępowań chemicznych; jednakże nie miały one jeszcze celu wzniesłego tej nauki, składania i rozkładania ciał. U Greków, chociaż ich uczeni oddawali się więcej nauce astronomii, jednakże znajdujemy ślady tej nauki; i tak Platon opisał postępowanie filtracji, Hipokraty kalkynacyi, Dioskorid, żyjący w pierwszym wieku, używał alembików, a Gallenus w drugim wieku ery chrześcijańskiej, o dystylacji wspomina. Największe jednakże w owym czasie poczynili postępy w Chemii Chińczycy.

Chemija nie przedstawia się nam w swych początkach jako nauka stanowiąca jakąkolwiek całość. Przez długi przeciąg wieków nie jest ona poddana prawidłom, nie jest ujęta w żaden systemat, nie jest wykładana jako teoria. Odrębne i rozpierznione doświadczenia, czynione dla pożytku rzemiosła i sztuki, stanowią właściwą istotę działań chemicznych, tak w starożytności jak i w wiekach średnich.

Nie szukając jednakże zalety z dawności dla nauki przez się ważnej, lecz sądząc o niej z tego czém ta niedawno była, słusznie czynim, gdy ją umieścim w rzędzie nauk powstających, i za czasów naszych doskonalonych.

Przez długi czas Chemija trudniła się urojonem odkryciem robienia złota i powszechnego lekarstwa, czyli stanowiła Alchemiją, ten prawdziwy potwór zdrowego rozsądku. Jednakże tym z zawiązaniami oczyma szperaczom winniśmy nie jedno odkrycie do dziś dnia ważne w Chemii. Pierwszą podstawę nauce Chemii założyło pismo Becchera w 1669 r. Ernest Stahl, korzystając z piem nauczyciela swego, wniósł budowę Chemii, która aż do czasów nieśmiertelnego Lavoisier'a nie poruszona stała. Wielki ten człowiek na gruzach jej a lepiej powiem z jej gruzów utworzył nową Chemiję, która w późne wieki będzie wodem zdrowego rozumowania, ścisłych doświadczeń, i słusznie nabytej sławy dla swojego twórcy. Dla przekonania o wielkich zasługach, jakie położył w Chemii Lavoisier, przytoczę tu parę ustępów z rzeczy o życiu i pracach tego wielkiego męża, powiedzianej na publicznych lekcjach przez Dumas'a.

»Po tak zaszczytném życiu, po tak okrutnej śmierci (*), cożeśmy dla Lavoisier'a uczynili? Czém Francya odwdzięczyła się Lavoisier'owi? Gdzie znajdziemy pomnik, któryby go nam przypominał, choć proste popiersie, któreby jego pamięci poświęconém było? Niestety, Francya zda się zapominała o nim. Portret familijny, malowany przez Dawida, oto wszystko co nam się po nim zostało.

»Lecz jeżeli pomniki milczą, świat cały ciągle nam jego imię powtarza. On to nas poznał z naturą powietrza, wody, ziemi i metalów. On nam odkrył tajemnice palenia ciał, oddychania, zwierząt, fermentacji materij organicznych; on prawa tych zjawisk nam wykazał.

»Ludzie nie wzniesli mu żadnego pomnika z brązu lub marmuru, lecz on sam postawił sobie trwalszy i mniej nad inne ulega-

(*) Wyrokiem trybunału rewolucyjnego został on skazanym, 6 maja 1794 r. na śmierć, a 8 maja tegoż roku wstąpił na rusztowanie.

